



Avis public de radiodiffusion CRTC 2008-49

Ottawa, le 28 mai 2008

Renouvellement des licences d'entreprises de programmation radio qui expireront en 2008

Date limite pour le dépôt des interventions/observations :

2 juillet 2008

[\[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion\]](#)

Le Conseil annonce par la présente qu'il a reçu des demandes de renouvellement de licences d'entreprises de programmation de radio commerciales dont les licences expireront le 31 août 2008, telles qu'énumérées dans cet avis public. Ces demandes ne soulèvent aucune inquiétude et sont complètes.

Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, sujet aux interventions. Les conditions prescrites dans les avis publics applicables suivants ainsi que les conditions prescrites dans les licences actuelles s'appliqueraient:

Avis public CRTC 2000-156 – Stations de radio de campus

Avis public CRTC 2000-157 - Stations de radio communautaires

Avis public CRTC 1999-137 - Stations de radio commerciales

Il convient de noter que dans *Politique de 2006 sur la radio commerciale*, Avis public de radiodiffusion CRTC [2006-158](#), 15 décembre 2006 (l'avis public [2006-158](#)), le Conseil présenta sa nouvelle approche relative au développement et à la promotion des artistes canadiens qui devrait être implantée prochainement. Afin de refléter la nouvelle importance accordée aux mesures menant à la création d'un contenu de radiodiffusion sonore utilisant des ressources canadiennes, le Conseil remplacera l'expression « développement des talents canadiens » (DTC) par « développement du contenu canadien » (DCC). Chaque station de radio qui détient une licence de radio commerciale devra verser une contribution annuelle de base au titre du DCC qui sera basée sur ses revenus de l'année de radiodiffusion précédente. L'exigence de contribution de base sera adoptée comme règlement. Toutefois, d'ici à ce que le règlement entre en vigueur, le Conseil prévoit imposer l'exigence de contribution de base comme condition de licence.

La condition de licence est la suivante :

La titulaire doit verser une contribution annuelle de base pour le développement du contenu canadien (DCC). Le montant de la contribution doit être déterminé conformément à la politique établie dans la *Politique de 2006 sur la radio commerciale*, Avis public de radiodiffusion CRTC 2006-158, 15 décembre 2006, et compte tenu de ses modifications successives (l'avis public 2006-158). La contribution doit être versée à des parties et à des initiatives visées par la définition d'un récipiendaire admissible telle qu'elle est établie dans l'avis public 2006-158.

La titulaire doit verser 60 p. 100 de sa contribution annuelle de base pour le DCC à FACTOR ou à MUSICACTION.

Cette condition de licence doit expirer au moment de l'entrée en vigueur des modifications au *Règlement de 1986 sur la radio* en ce qui a trait au DCC.

* Les stations marquées d'un astérisque ont été surveillées par le personnel du Conseil. Le rapport de surveillance a été versé au dossier public de chaque titulaire de licence. Une copie peut être obtenue auprès d'un des centres de documentation du CRTC.

Veuillez noter que les autres licences de radio expirant en 2008 seront traitées ultérieurement.

Type de station	Province	Examen
Titulaire, Adresse	Indicatif d'appel, Endroit, Émetteur, Numéro de la demande	Examen de la demande

Radio commerciale

Alberta (AB)

- | | | |
|--|-----------------------------------|--|
| 1. Golden West Broadcasting Ltd.
C.P. 950, 201-125 Avenue Centre
Altona (MB)
R0G 0B0
Télécopieur : 204-324-8918
Courriel : ehildebrand@goldenwestradio.com | CFXI-FM High River
2008-0129-2 | 11-5th Avenue SE
High River (Alberta) |
|--|-----------------------------------|--|

British Columbia (BC)

- | | | |
|---|---|--|
| <p>*2. Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership
460, Pemberton Terrace
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com</p> | <p>CHDR-FM Cranbrook
2008-0021-0</p> <p>Émetteur :
CFIW Canal Flats</p> | <p>19 – 9th Avenue South
Cranbrook (BC)</p> <p>et</p> <p>Tembec Inc.
9006, route Grainger
Canal Flats (BC)</p> |
| <p>*3. Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership
460, Pemberton Terrace
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com</p> | <p>CJDR-FM Fernie
2008-0020-3</p> <p>Émetteur :
CJDR-FM-1 Sparwood</p> | <p>512 – 2nd Avenue
Fernie (BC)</p> <p>et</p> <p>Arrondissement de
Sparwood (Édifice principal)
136, avenue Spruce
Sparwood (BC)</p> |
| <p>4. Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership
460, Pemberton Terrace
Kamloops (BC)
V2C 1T5
Télécopieur : 250-374-0445
Courriel : rarnish@cfjctv.com</p> | <p>CIBH-FM Parksville
(Pemberton)
2008-0018-7</p> | <p>166, autoroute East
Island
Parksville (BC)</p> |

Manitoba (MB)

- | | | |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|
| <p>*5. Riding Mountain Broadcasting Ltd.
624 – 14th Street East
Brandon (MB)
Télécopieur : 204-726-1270
Courriel : clarkc@westmancom.com</p> | <p>CKLQ Brandon
2008-0141-6</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|

*6. Arctic Radio (1982) Ltd.
316, rue Green
Flin Flon (MB)
R8A 0H2
Télécopieur : 204-778-5252
Courriel : chtm@arcticradio.ca

CHTM Thompson
2008-0143-2

CHTM, 103
chemin Cree
Thompson (MB)

Nouvelle-Écosse (NS)

*7. Société acadienne de radiotélévision, limitée
58, rue King
C.P. 2000
Saint John (NB)
E2L 3T4
Télécopieur : 506-632-3407
Courriel : macmullin.jim@radioabl.ca

CKBW-FM Bridgewater
2008-0135-9

Émetteurs :
CKBW-FM-1 Liverpool
CKBW-FM-2 Shelburne

Acadia Broadcasting
Limited
215, rue Dominion
Bridgewater (NS)

Bibliothèque McKay
Memorial
254, rue Water
Shelburne (NS)

Bibliothèque Thomas H.
Raddall
145, rue Old Bridge
Liverpool (NS)

*8. Maritime Broadcasting System Limited
5121, rue Sackville
7e étage
Halifax (NS)
B3J 1K1
Télécopieur : 902-423-2093
Courriel : obarnhill@mbsradio.com

CKWM-FM Kentville
2008-0252-1

29, avenue Oakdene
Kentville (NS)

Ontario (ON)

*9. Fawcett Broadcasting Limited
58, rue King
C.P. 2000
Saint John (NB)
E2L 3T4
Télécopieur : 506-632-3407
Courriel : macmullin.jim@radioabl.ca

CFOB-FM Fort Frances
2008-0137-5

Northwoods
Broadcasting Ltd.
242, rue Scott
Fort Frances (ON)

*10. Rogers Broadcasting Limited
333, rue Bloor Est, 6^{ième} étage
Toronto (ON)
M4W 1G9
Télécopieur : 416-935-8203
Courriel : susan.wheeler@rci.rogers.com

CJQQ-FM Timmins
2008-0145-8

#1-260, avenue Second
Timmins (ON)

Québec (QC)

11. Radio CHNC ltée
153, boulevard Gérard D. Levesque
New Carlisle (QC)
G0C 1Z0
Télécopieur : 450-963-7229

CHNC New Carlisle
2008-0403-0

À l'adresse de la titulaire

Émetteur :
CHGM Gaspé

CHGM Gaspé
98, rue de la Reine
Gaspé (QC)

*12. Radio Beauce inc.
64, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup (QC)
G5R 1L4
Télécopieur : 418-862-7704
Courriel : ventes@ciel103.com

CHJM-FM Saint-Georges
2008-0067-4

11760, 3^e avenue
Saint-Georges-de-Beauce
(QC)

13. CIBM-FM Mont-Bleu Ltée
64, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup (QC)
G5R 1L4
Télécopieur : 418-862-7704
Courriel : ventes@cibm107.com

CHOX-FM La Pocatière
2008-0068-2

À l'adresse de la titulaire

ou

Émetteurs :
CHOX-FM-1 Baie Saint-
Paul
CHOX-FM-2 Sainte-
Perpétue
CHOX-FM-3 Saint-Aubert

601, 1^{re} rue
Bureau 50
La Pocatière (QC)

Hôtel de ville
15, rue Forget
Baie-Saint-Paul (QC)

Hôtel de ville
366, rue Principale Sud
Sainte-Perpétue (QC)

Hôtel de ville
14, rue des Loisirs
Saint-Aubert (QC)

- | | | |
|---|--|---|
| <p>*14. Radio CJFP (1986) ltée
64, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup (QC)
G5R 1L4
Télécopieur : 418-862-7704
Courriel : ventes@ciel103.com</p> | <p>CIEL-FM Rivière-du-Loup
2008-0069-0</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*15. Groupe Radio Antenne 6 inc.
568, Boulevard St-Joseph
Roberval (QC)
G8H 2K6
Télécopieur : 418-275-2475
Courriel : malevesque@antenne6.com</p> | <p>CHRL-FM Roberval
2008-0077-3</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*16. Groupe Radio Antenne 6 inc.
1975, Boulevard Wallberg
Dolbeau-Mistassini (QC)
G8L 1J5
Télécopieur : 418-276-6755
Courriel : malevesque@antenne6.com</p> | <p>CHVD-FM Dolbeau
2008-0078-1</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*17. Coopérative de Travail de la Radio de Granby
135, rue Principale
Bureau 35
Granby (QC)
J2G 2V1
Télécopieur : 450-372-3105
Courriel : admin@m105.ca</p> | <p>CFXM-FM Granby
2008-0097-1</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*18. Sonème (2007) inc.
332, rue de la Madone
Mont-Laurier (QC)
J9L 1R9
Télécopieur : (819) 623-7406
Courriel : cflofm@cflo.ca</p> | <p>CFLO-FM Mont-Laurier
2008-0100-5</p> | <p>CLD d'Antoine Labelle
425, rue du Pont
Mont-Laurier (QC)</p> <p>ou</p> <p>CLD d'Antoine Labelle
259, rue Principale Sud
Rivière Rouge (QC)</p> |
| <p>19. Les Communications Matane inc.
800, du Phare Ouest
Matane (QC)
G4W 1V7
Télécopieur : 418-562-7172
Courriel : radiokg@globetrotter.net</p> | <p>CHOE-FM Matane
2008-0059-1</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |

Saskatchewan (SK)

- | | | |
|--|--|--|
| <p>*20. CJNE FM Radio Inc.
1010, 8th Street West
Nipawin (SK)
S0E 1E0
Télécopieur : 306-862-2334
Courriel : pro.cjne@sasktel.net</p> | <p>CJNE-FM Nipawin
2007-1807-5</p> <p>Émetteur :
VF2212 Carrot River</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*21. Radio CJVR Ltd.
Casier postal 750
Melfort (SK)
S0E 1A0
Télécopieur : 306-752-5932
Courriel : k.singer@cjvr.com</p> | <p>CJVR-FM Melfort
2008-0102-8</p> <p>Émetteurs :
CJVR-FM-1 Dafoe
CJVR-FM-2 Waskesiu
Lake
CJVR-FM-3 Carrot River</p> | <p>611, rue Main
Melfort (SK)</p> <p>Chambre de Commerce
de Humboldt
Autoroute #5 Est
Humboldt (SK)</p> <p>Chambre de Commerce
de Prince Albert
1084, avenue Central
Prince Albert (SK)</p> <p>Ville de Carrot River
5, rue Main
Carrot River (SK)</p> |
| <p>*22. Harvard Broadcasting Inc.
1900, rue Rose
Regina (SK)
S4P 0A9
Télécopieur : 306-522-4571
Courriel: tsvedahl@harvard.ca</p> | <p>CFWF-FM Regina
2008-0132-5</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*23. Rawlco Radio Ltd.
#210-2401, promenade Saskatchewan
Regina (SK)
Télécopieur : 403-291-0037
Courriel : regulatory@rawlco.com</p> | <p>CJME Regina
2008-0245-6</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
| <p>*24. Rawlco Radio Ltd.
#210-2401, promenade Saskatchewan
Regina (SK)
Télécopieur : 403-291-0037
Courriel : regulatory@rawlco.com</p> | <p>CKCK-FM Regina
2008-0246-4</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |

- | | | |
|---|---|--|
| <p>*25. Maritime Broadcasting System Limited
5121, rue Sackville
7e étage
Halifax (NS)
B3J 1K1
Télécopieur : 902-423-2093
Courriel : obarnhill@mbsradio.com</p> | <p>CFAN-FM Miramichi City
2008-0250-6</p> | <p>396, rue Pleasant,
Miramichi (NB)</p> |
| <p>26. Maritime Broadcasting System Limited
5121, rue Sackville
7e étage
Halifax (NS)
B3J 1K1
Télécopieur : 902-423-2093
Courriel : obarnhill@mbsradio.com</p> | <p>CJCW Sussex
2008-0251-3</p> | <p>6, rue Marble
Sussex (NB)</p> |

Commercial-Religieux :

Ontario (ON)

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| <p>27. Christian Youth Centre (Kingston), faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Camp Iawah
304, chemin Iawah, RR #2
Godfrey (ON)
K0H 1T0
Télécopieur : 613-273-3487
Courriel : it@iawah.com</p> | <p>CJCE-FM Godfrey
2008-0258-9</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
|--|--|------------------------------------|

Religieuse (église):

Alberta (AB)

- | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| <p>28. The Church of Nazarene of Rimbey
Boite 889
5214 51st Street
Rimbey (AB)
T0C 2J0
Télécopieur : 403-843-2029
Courriel : rim_naz@telus.net</p> | <p>VF8020 Rimbey
2008-0081-4</p> | <p>À l'adresse de la titulaire</p> |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|

Communautaire Type A:**Québec (QC)**

- | | | |
|---|--|---|
| *29. Radio communautaire de Harrington Harbour
Casier postal 88
Harrington Harbour (QC)
G0G 1N0
Télécopieur : 418-795-3200
Courriel : cftth1@globetrotter.net | CFTH-FM-1 Harrington Harbour
2008-0263-8

CFTH-FM-2 Mutton Bay

CFTH-FM-3 Kegaska | À l'adresse de la titulaire

DNM Variety
Mutton Bay (QC)

Roger's Retail Store
Kegaska (QC) |
|---|--|---|

Communautaire Type B:**Nouvelle-Écosse (NS)**

- | | | |
|--|--|-----------------------------|
| 30. Seaside Broadcasting Organization
Casier postal 196
1540, chemin Shore
Eastern Passage (NS)
B3G 1M4
Télécopieur : 902-463-1935
Courriel : wharrett@seasidefm.com | CFEP-FM Eastern Passage
2008-0228-2 | À l'adresse de la titulaire |
|--|--|-----------------------------|

Québec (QC)

- | | | |
|--|---------------------------------|-----------------------------|
| *31. Radio Communautaire FM de la Haute-Gatineau inc.
163, rue Laurier
Maniwaki (QC)
J9E 2K6
Télécopieur : 819-449-7331
Courriel : lmorisette.chga@bellnet.ca | CHGA-FM Maniwaki
2008-0041-8 | À l'adresse de la titulaire |
|--|---------------------------------|-----------------------------|

Ethnique :**Ontario (ON)**

- | | | |
|--|---|-------------------------------------|
| 32. Radio 1540 Limited
622, rue College
4e étage
Toronto (ON)
M6G 1B6
Télécopieur : 416-531-5274
Courriel : info@chinradio.com | CJLL-FM
Ottawa/Gatineau
2008-0285-2 | 30, rue Murray, #100
Ottawa (ON) |
|--|---|-------------------------------------|

Québec (QC)

33. CPAM Radio Union.com inc.
3733 Est, rue Jarry
2e étage
Montréal (QC)
H1Z 2G1
Télécopieur : 514-287-3299
Courriel : jeanernest.pierre@cpam-radiounion.com

CJWI-AM Montréal
2008-0337-1

À l'adresse de la titulaire

Campus d'enseignement:**Ontario (ON)**

34. Conestoga College Communications Corporation
c/o The Conestoga College Institute of Technology and Advanced Learning
299, promenade Doon Valley
Kitchener (ON)
N2G 4M4
Télécopieur : 519-748-5971
Courriel : mderro@conestogac.on.ca

CJIQ-FM Kitchener / Paris
2008-0127-6

Collège Conestoga
Campus Don, Salle 1C15
299, promenade Doon Valley
Kitchener (ON)

Campus axée sur la communauté :**Nouveau-Brunswick (NB)**

35. Les médias acadiens universitaires inc.
Centre étudiant
2^e étage
Université de Moncton
Rue Antonine Maillet
Moncton (NB)
E1A 3E9
Télécopieur : 506-858-4524
Courriel : DGCKUM@UNMONCTON.CA

CKUM-FM Moncton
2008-0212-5

À l'adresse de la titulaire

**Renseignements Touristiques/
Météorologiques/Conditions routières et
circulation/Événements
saisonniers/renseignements provenant
d'Environnement Canada :**

Alberta (AB)

- | | | |
|--|--|---------------------------------|
| 36. Athabasca Motor Hotel (1972) Limited
C .P. 1420
510, rue Patricia
Jasper (AB)
TOE 1EO
Télécopieur : 780-852-4955
Courriel : darcy.carroll@athabascahotel.com | CJAG-FM Jasper
2008-0080-7 | À l'adresse de la titulaire |
| 37. Friends of Banff National Park Fellowship
Casier postal 1695
Banff (AB)
TIL 1B6
Télécopieur : 403-762-2933
Courriel : radio@friendsofbanff.com | CFPE-FM Banff
2008-0215-9 | 224, avenue Banff
Banff (AB) |
| 38. Friends of Banff National Park Fellowship
Casier postal 1695
Banff (AB)
TIL 1B6
Télécopieur : 403-762-2933
Courriel : radio@friendsofbanff.com | CFPF-FM Banff
2008-0313-1 | 224, avenue Banff
Banff (AB) |
| *39. Red Deer Visitor and Convention Bureau
30 A Riverview Park
Red Deer (AB)
T4N 1E3
Télécopieur : 403-346-5081
Courriel : darren@tourismreddeer.net | CKTC-FM
Red Deer, AB
2008-0266-2 | À l'adresse de la titulaire |

**Colombie-Britannique
(BC)**

- | | | |
|---|--------------------------------|---|
| 40. Cameron Bell Consultancy Ltd.
#100 – 2955 136 th Street
Surrey (BC)
Télécopieur : 604-538-5858
Courriel : cameronbell@telus.net | VF2467 Squamish
2008-0201-8 | District de Squamish
37955, avenue Second
Squamish (BC) |
|---|--------------------------------|---|

Nouvelle-Écosse (NS)

- | | | |
|--|--------------------------------|-----------------------------|
| 41. Jack McGaw Consulting Incorporated
170, Thompson Run
Halifax (NS)
Télécopieur : 902-832-5586
Courriel : jack@informationradio.ca | CIRH-FM Halifax
2007-1146-7 | À l'adresse de la titulaire |
|--|--------------------------------|-----------------------------|

Ontario (ON)

- | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|
| 42. 1333598 Ontario Limited
87, rue North Hill
Thunder Bay (ON)
P7A 5V6
Télécopieur : 807-344-1018
Courriel : dcaron@dougallmedia.com | CIPR-FM Pigeon River
2007-1718-4 | À l'adresse de la titulaire |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|

**Île-Du-Prince-Édouard
(IPE)**

- | | | |
|--|--|---|
| 43. Jack McGaw Consulting Incorporated
170, Thompson Run
Halifax (NS)
Télécopieur : 902-832-5586
Courriel : jack@informationradio.ca | CIRB-FM Confederation
Bridge
2007-1147-5 | Strait Crossing Bridge
Ltd.
104, Boulevard Abegweit
Borden-Carleton (PE) |
|--|--|---|

Saskatchewan (SK)

- | | | |
|---|----------------------------------|--|
| 44. Shelley Thoen-Chaykoski
a/s Town of Foam Lake
Casier 57
Foam Lake (SK)
S0A 1A0
Télécopieur : 306-272-3738
Courriel : foamlakerec@sasktel.net | CFBA-FM Foam Lake
2008-0115-1 | Hôtel-de-ville de Foam
Lake
402, rue Cameron
Foam Lake (SK) |
|---|----------------------------------|--|

Participation du public**Date limite d'interventions/d'observations****2 juillet 2008**

L'intervention doit être reçue par le Conseil et par la requérante, au plus tard à la date susmentionnée. Le Conseil ne peut être tenu responsable des délais occasionnés par la poste.

Le Conseil examinera votre intervention et elle sera en outre versée au dossier public de l'instance sans autre avis de notre part, à la condition que la procédure sousmentionnée ait été suivie. Nous communiquerons avec vous uniquement si votre intervention soulève des questions de procédure.

Faire parvenir votre intervention écrite à la Secrétaire générale du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

en complétant le
[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion]

ou

par la poste à l'adresse
CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

Ou

par télécopieur au numéro
819-994-0218

Une copie conforme doit être envoyée au requérant et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'intervention envoyée au Conseil.

Le Conseil recommande à toutes les personnes qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de l'envoi des documents ou avis par courriel, car il peut être difficile de prouver ensuite que cet envoi a bien été fait.

Avant d'utiliser le courrier électronique, assurez-vous de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, que le document a été signifié.

Pour les interventions soumises par voie électronique, la mention *****Fin du document***** devrait être ajoutée à la fin du document, pour indiquer que le document n'a pas été modifié pendant la transmission électronique.

Les paragraphes du document devraient être numérotés.

Votre intervention doit clairement mentionner la demande, faire état de votre appui ou de votre opposition et, si vous y proposez des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

Avis important

Veillez noter que tous les renseignements que vous fournissez dans le contexte de ce processus public, sauf ceux qui font l'objet d'une demande de traitement confidentiel, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site Web du Conseil à www.crtc.gc.ca seront versés à un dossier public et seront affichés sur le site Web du Conseil. Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels que votre nom, votre adresse courriel, votre adresse postale, vos numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que tout autre renseignement personnel que vous fournissez.

Les renseignements personnels ainsi fournis seront divulgués et utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis par le Conseil ou compilés initialement ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Les documents reçus en version électronique ou autrement seront affichés intégralement sur le site Web du Conseil, tels qu'ils ont été envoyés, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format d'origine dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique seront disponibles en version PDF.

Il est à noter que les renseignements fournis au Conseil dans le cadre de ce processus public sont déposés dans une base de données impropre à la recherche et réservée exclusivement à ce processus public. Cette base de données ne peut être consultée qu'à partir de la page Web de ce processus public. En conséquence, une recherche généralisée de notre site Web à l'aide de notre engin de recherche ou de tout autre engin de recherche ne permettra pas d'accéder aux renseignements fournis dans le cadre de ce processus public.

Examen des documents

Les demandes sont disponibles en format électronique en sélectionnant le numéro de la demande à l'intérieur de cet avis.

Une liste de toutes interventions/observations sera également disponible sur le site Web du Conseil. La version électronique de toutes interventions/ observations soumise sera accessible à partir de cette liste. Afin d'accéder à cette liste, sélectionner « Liste d'interventions/observations » sous la rubrique « Instances publiques » du site Web du Conseil.

Les documents sont disponibles pendant les heures normales du bureau à l'adresse locale indiquée dans cet avis et aux bureaux du Conseil et aux centres de documentation concernés par ces demandes ou bien, sur demande, à l'intérieur de 2 jours ouvrables, aux autres bureaux et centres de documentation du Conseil.

Édifice central

Les Terrasses de la Chaudière

1, promenade du Portage, pièce 206

Gatineau (Québec) K1A 0N2

Tél. : 819-997-2429

Tél. Sans Frais : 1-877-249-2782

ATS Sans Frais : 1-877-909-2782

Télécopieur : 819-994-0218

Place Metropolitain

99, chemin Wyse, bureau 1410

Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 4S5

Tél. : 902-426-7997

Télécopieur : 902-426-2721

205, avenue Viger Ouest
Bureau 504
Montréal (Québec) H2Z 1G2
Tél. : 514-283-6607

55, avenue St. Clair Est, bureau 624
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Tél. : 416-952-9096

Édifice Kensington
275, avenue Portage, bureau 1810
Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3
Tél. : 204-983-6306 – ATS : 204-983-8274
Télécopieur : 204-983-6317

Édifice Cornwall Professional
2125, 11^e Avenue, pièce 103
Regina (Saskatchewan) S4P 3X3
Tél. : 306-780-3422

10405, avenue Jasper, bureau 520
Edmonton (Alberta) T5J 3N4
Tél. : 780-495-3224

530-580, rue Hornby
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6
Tél. : 604-666-2111 – ATS : 604-666-0778
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire général

Ce document est disponible, sur demande, en média substitut, et peut également être consulté en version PDF ou en HTML sur le site internet suivant : <http://www.crtc.gc.ca>